

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV				
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Produit fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informate over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto con arreglo a 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Uppgifter i produktinformationen enligt 66/2014	Oplysninger på produktkortet iht. produktinformationsskemaet 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Информация в карточке сведений в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014				
M	110.0194.864 P1363		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums				
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consumation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Uudineuinkulutus	Årligt energiförbruk	Godove потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	Gada efektīvais patēriņš				
EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Stromungseffizienzklasse	Hydrodynamische Effizienzklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse				
FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische Effizienzklasse	Hydrodynamische Effizienzklasse	Classe de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse				
FDEChood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Verlichtingsefficiëntie	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia luminosa	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse				
LE	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia luminosa	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse				
LEC	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfiteringsefficiëntie	Verfiteringsefficiëntie	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Класс эффективности фильтрации жира	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse				
GFE	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfiteringsefficiëntieklasse	Verfiteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Класс эффективности фильтрации жира	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse				
Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimitastighet	Luftflöde vid minimitastighet	Luftflöde vid minimitastighet	Luftflöde vid minimitastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvool minimaalski ātrums	Ohuvool minimaalski ātrums				
Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op maximale snelheid	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximitastighet	Luftflöde vid maximitastighet	Luftflöde vid maximitastighet	Luftflöde vid maximitastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvool maksimumikiirustel	Ohuvool maksimumikiirustel				
Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensivgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximitastighet	Luftflöde vid maximitastighet	Luftflöde vid maximitastighet	Luftflöde vid maximitastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvool maksimumikiirustel	Ohuvool maksimumikiirustel				
SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet	Литенсивная мощность звукового потока	Ohuvool intensiivsel kiirustel	Ohuvool intensiivsel kiirustel				
SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Литенсивная мощность звукового потока	Ohuvool intensiivsel kiirustel	Ohuvool intensiivsel kiirustel				
SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensivgeschwindigkeit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Литенсивная мощность звукового потока	Ohuvool intensiivsel kiirustel	Ohuvool intensiivsel kiirustel				
PO	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in Off stand-by	Stroomverbruik in Off stand-by	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i väntläge	Effektförbrukning i väntläge	Effektförbrukning i väntläge	Effektförbrukning i väntläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Ohuvool intensiivsel kiirustel	Ohuvool intensiivsel kiirustel				
Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in stand-by	Stromverbruik in stand-by	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i standby-läge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Ohuvool intensiivsel kiirustel	Ohuvool intensiivsel kiirustel				
PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger iht. henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildrošums informācija saskaņā ar 66/2014				
f	1,8																		
EElhood	103,9																		
F	Coefficient of increase of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Coeficiente de incremento del tiempo	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energiel-effektivitetsindex	Energiel-effektivitetsindex	Energiel-effektivitetsindex	Energiel-effektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiel-effektivitetsindex	Energiel-effektivitetsindex				
Pbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoel bij het beste-efficiëntiepunt	Gemeten luchtdoel bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftmängde vid punkt för beste virkningsgrad	Mått luftmängde vid punkt för beste virkningsgrad	Mått luftmängde vid punkt för beste virkningsgrad	Mått luftmängde vid punkt för beste virkningsgrad	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	zmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā				
Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoel bij het beste-efficiëntiepunt	Gemeten luchtdoel bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftmängde vid punkt för beste virkningsgrad	Mått luftmängde vid punkt för beste virkningsgrad	Mått luftmängde vid punkt för beste virkningsgrad	Mått luftmängde vid punkt för beste virkningsgrad	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	zmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā				
Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne ohuvool	maksimālais gaisa plūsmas ātrums				
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen bij het beste-efficiëntiepunt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen bij het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk ingångseffekt vid punkt för beste virkningsgrad	Mått elektrisk ingångseffekt vid punkt för beste virkningsgrad	Mått elektrisk ingångseffekt vid punkt för beste virkningsgrad	Mått elektrisk ingångseffekt vid punkt för beste virkningsgrad	Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	zmēritais elektriskā jauda ievads visefektīvākajā punktā				
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Märkeffekt för belysningsystemet	Märkeffekt för belysningsystemet	Märkeffekt för belysningsystemet	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	apgaismojuma sistēmas nominālā jauda				
Eimiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gemensnittlig belysning över kokyten	Gemensnittlig belysning över kokyten	Gemensnittlig belysning över kokyten	Gemensnittlig belysning över kokyten	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustuselavaldus plaadil	apgaismojuma vidējais apgaismojums uz koki virsmas				
Lwa	Livello di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidseemissie in de hoogste stand	Geluidseemissie in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lufdefektivitet vid maximitastighet	Lufdefektivitet vid maximitastighet	Lufdefektivitet vid maximitastighet	Lufdefektivitet vid maximitastighet	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helvõimsuse tase kõrgemal seadistusel	skanās jaudas līmenis pie visaugstākajā punktā				
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when it is strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when it is strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsgang mit dem Feuchtheit abzugssauger und Kochgerüche beseitigt werden. (2) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei zwingender Notwendigkeit. (3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei zwingender Notwendigkeit. (4) Halten Sie die Filter der Haube sauber und optimieren Sie die Fett- und Geruchsaufreinigungseffizienz.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste stand als u gaat koken. (2) Gebruik de booststand alleen wanneer het filter de afzuigkap schoon moet worden. (3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Houd de filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het filteren te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina. (2) Utilizar la velocidad máxima sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiolores.	CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA (1) Ao começar a cozinhar, ligar a capotina só quando a quantidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. (2) Utilizar a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar a velocidade da capotina só quando a quantidade de vapor produzido o justificar. (4) Manter limpo o filtro ou os filtros do capotina para optimizar a eficiência anti-graxa e antiolores.	RAD FOR ENERGIESPARING (1) Starta köksfläkten med min. hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlagningslukt. (2) Använd den endast när det är helt nödvändigt. (3) Öka kockfläktens hastighet när det är helt nödvändigt. (4) Håll kockfläktens filter rent/re för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	RAD FOR ENERGIESPARING (1) Starta köksfläkten med min. hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlagningslukt. (2) Använd den endast när det är helt nödvändigt. (3) Öka kockfläktens hastighet när det är helt nödvändigt. (4) Håll kockfläktens filter rent/re för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	ENNERGIENSAASTONETO OUVUJOJA (1) Käynnistä lieulaulettin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämiellyttävät hajut. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. (3) Lisää lieulaulettimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pida lieulaulettimen suodattimet puhtaita ruoanlaiton suodatustehon ja hajuin poistoon optimoimiseksi.	ENNERGIENSAASTONETO OUVUJOJA (1) Käynnistä lieulaulettin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämiellyttävät hajut. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. (3) Lisää lieulaulettimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pida lieulaulettimen suodattimet puhtaita ruoanlaiton suodatustehon ja hajuin poistoon optimoimiseksi.	ENNERGIENSAASTONETO OUVUJOJA (1) Käynnistä lieulaulettin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämiellyttävät hajut. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. (3) Lisää lieulaulettimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pida lieulaulettimen suodattimet puhtaita ruoanlaiton suodatustehon ja hajuin poistoon optimoimiseksi.	TIPS TIL ENNERGIESPARELSE (1) Tand emhatten ved minimitastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerner lugten. (2) Brug kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. (3) Øg kugkøktaktens hastighed, når det er helt nødvendigt. (4) Hold emhattenes filter rent/re for at optimere deres funktion.	ENNERGIENSAASTONUO ANDER (1) Tudu valmistamise alustamiseks lülitage plükkimurru õhukünnise kontrolli alla hoidmiseks ja kontrollige niiskust, et vältida keuhkude kahjustamist. (2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui auruhulk seda nõuab. (4) Hoidke plükkimurru filter/rauaid puhtaks ja hoidke niiskust kõrvaldamiseks. (5) Hoidke emhattenes funktsiooni puhtast. (6) Toetage emhattenes funktsiooni puhtast.	ENNERGIENSAASTONUO ANDER (1) Tudu valmistamise alustamiseks lülitage plükkimurru õhukünnise kontrolli alla hoidmiseks ja kontrollige niiskust, et vältida keuhkude kahjustamist. (2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui auruhulk seda nõuab. (4) Hoidke plükkimurru filter/rauaid puhtaks ja hoidke niiskust kõrvaldamiseks. (5) Hoidke emhattenes funktsiooni puhtast. (6) Toetage emhattenes funktsiooni puhtast.	ENNERGIENSAASTONUO ANDER (1) Tudu valmistamise alustamiseks lülitage plükkimurru õhukünnise kontrolli alla hoidmiseks ja kontrollige niiskust, et vältida keuhkude kahjustamist. (2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui auruhulk seda nõuab. (4) Hoidke plükkimurru filter/rauaid puhtaks ja hoidke niiskust kõrvaldamiseks. (5) Hoidke emhattenes funktsiooni puhtast. (6) Toetage emhattenes funktsiooni puhtast.	ENNERGIENSAASTONUO ANDER (1) Tudu valmistamise alustamiseks lülitage plükkimurru õhukünnise kontrolli alla hoidmiseks ja kontrollige niiskust, et vältida keuhkude kahjustamist. (2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui auruhulk seda nõuab. (4) Hoidke plükkimurru filter/rauaid puhtaks ja hoidke niiskust kõrvaldamiseks. (5) Hoidke emhattenes funktsiooni puhtast. (6) Toetage emhattenes funktsiooni puhtast.	ENNERGIENSAASTONUO ANDER (1) Tudu valmistamise alustamiseks lülitage plükkimurru õhukünnise kontrolli alla hoidmiseks ja kontrollige niiskust, et vältida keuhkude kahjustamist. (2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui auruhulk seda nõuab. (4) Hoidke plükkimurru filter/rauaid puhtaks ja hoidke niiskust kõrvaldamiseks. (5) Hoidke emhattenes funktsiooni puhtast. (6) Toetage emhattenes funktsiooni puhtast.	ENNERGIENSAASTONUO ANDER (1) Tudu valmistamise alustamiseks lülitage plükkimurru õhukünnise kontrolli alla hoidmiseks ja kontrollige niiskust, et vältida keuhkude kahjustamist. (2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui auruhulk seda nõuab. (4) Hoidke plükkimurru filter/rauaid puhtaks ja hoidke niiskust kõrvaldamiseks. (5) Hoidke emhattenes funktsiooni puhtast. (6) Toetage emhattenes funktsiooni puhtast.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivsed dokumendid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564				

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	PF	Gaminio mikroketelės informacija pagal 65/2014	Skeda tal-Taġħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkapcsolás információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informati de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije prema 65/2014	Πληροφορίες στο πλακέτιο το προϊόντος βάσει 65/2014	Δεδομένα σχετικά με το προϊόν βάσει 65/2014	Informacija za kartata na proizvoda, sglasišno 65/2014	Informacija o proizvodu, prema 65/2014	
M	110.0194.864 P1363	S M	Tiekšlo pavadinimas Modelio identifikacija	Isen il-Foriturur Identifikatur tal-modell	A szállító neve A készülék típuszsámja	Jméno dodavatele Identifikační číslo	Meno dodávateľa Identifikačné číslo	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Fedariki adi Modeli Tammi	Ime na dostavčaku Znakla modela	Imen dobavljaca Aimn an tsoláthraí
AEChood	118,2	kWh/a	AEC	Metins energijos suvartojimas Energijos efektyvumo klasė	Ikonsom anirival tal-enerġija Iklassi tal-effiċjenza energetika	Eves aramfogyszás Energiahatékonyaság besorolás	Rövid energetikai spotfoba Típus energetikai hatékonyság besorolás	Rövid energetikai spotfoba Típus energetikai hatékonyság besorolás	Roční spotřeba energie Třída energetické účinnosti	Roční spotřeba energie Třída energetické účinnosti	Roční spotřeba energie Třída energetické účinnosti	Roční spotřeba energie Třída energetické účinnosti	Roční spotřeba energie Třída energetické účinnosti	Roční spotřeba energie Třída energetické účinnosti	Roční spotřeba energie Třída energetické účinnosti
EEC	E		FDE	Skysčio dinaminis efektyvumo klasė	Skysčio dinaminis efektyvumo klasė	Aramlisdinamika hatékonyaság besorolás	Aramlisdinamika hatékonyaság besorolás	Aramlisdinamika hatékonyaság besorolás	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost
FDE	5,2		FDEC	Skysčio dinaminis efektyvumo klasė	Skysčio dinaminis efektyvumo klasė	Aramlisdinamika hatékonyaság besorolás	Aramlisdinamika hatékonyaság besorolás	Aramlisdinamika hatékonyaság besorolás	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost	Fluidodynamická účinnost
FDEChood	F		LE	Apšvietimo efektyvumas	Apšvietimo efektyvumas	Világítási hatékonyaság	Világítási hatékonyaság	Világítási hatékonyaság	Učinnost osvětlení	Učinnost osvětlení	Učinnost osvětlení	Učinnost osvětlení	Učinnost osvětlení	Učinnost osvětlení	Učinnost osvětlení
LE	11	lux/Watt	LEC	Riebalų filtravimo efektyvumas	Riebalų filtravimo efektyvumas	Zsírzsűrítési hatékonyaság	Zsírzsűrítési hatékonyaság	Zsírzsűrítési hatékonyaság	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků
GFE	40,0	%	GFEC	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Zsírzsűrítési hatékonyaság besorolás	Zsírzsűrítési hatékonyaság besorolás	Zsírzsűrítési hatékonyaság besorolás	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků	Učinnost filtrování tuků
GFEC	G		Qmin	Dro srutaus minimaliu greičiu	IF-Flux tal-Arja Minimu wazt uztu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Légáramlás minimális fordulatszám	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti
Qmin	180	m3/h	Qmax	Dro srutaus maksimaliu greičiu	IF-Flux tal-Arja Massimo wazt uztu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Légáramlás maximális fordulatszám	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti
Qmax	310	m3/h	Qboost	Dro srutaus esant didėjiančiam greičiui	IF-Flux tal-Arja fil-modalita intensiva pwa ta gawna wazt uztu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Légáramlás intenzív fordulatszám	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti
SPEmin	54	dBA	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionisil Akustici. Pezati chali-frekwenzia A il-velocita minima	Légnyomásszint minimális fordulatszám	Légnyomásszint minimális fordulatszám	Légnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti
SPEmax	66	dBA	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionisil Akustici. Pezati chali-frekwenzia A il-velocita massima	Légnyomásszint maximális fordulatszám	Légnyomásszint maximális fordulatszám	Légnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti
SPBoost	N/A	dBA	SPBoost	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjiančiam greičiui	L-Emissionisil Akustici. Pezati chali-frekwenzia A il-velocita intensiva	Légnyomásszint intenzív fordulatszám	Légnyomásszint intenzív fordulatszám	Légnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti
PO	0,0	Watt	Ps	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI
f	1,8		Ps	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Ikonsom tal-enerġija fil-modalita Miti	Aramfogyszászts off (ki) üzemmodban	Aramfogyszászts off (ki) üzemmodban	Aramfogyszászts off (ki) üzemmodban	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Spotřeba energie v režimu vypnutí
EEIhood	103,9		Ps	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Ikonsom tal-enerġija fil-modalita Stennija	Aramfogyszászts standby (készenléti) üzemmodban	Aramfogyszászts standby (készenléti) üzemmodban	Aramfogyszászts standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Spotřeba energie v pohotovostním režimu
Qbep	193,0	m3/h	PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	További információk a 66/2014 szerinti	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014
Pbep	166	Pa	F	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' Zieda fil-fin	Időnövelési együttható	Időnövelési együttható	Időnövelési együttható	Koeficient nárůstu v čase	Koeficient nárůstu v čase	Koeficient nárůstu v čase	Koeficient nárůstu v čase	Koeficient nárůstu v čase	Koeficient nárůstu v čase	Koeficient nárůstu v čase
Qmax	310,0	m3/h	EI	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatékonyaság mutató	Energiahatékonyaság mutató	Energiahatékonyaság mutató	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti
Wbep	171,0	W	Obep	Įmatuotas oro srutaus santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Įmatuotas oro srutaus santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	A leglobt hatékonyaság mellett mért légáramlás	A leglobt hatékonyaság mellett mért légáramlás	A leglobt hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti
Wl	8,0	W	Pbep	Įmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Įmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	A leglobt hatékonyaság mellett mért légnyomás	A leglobt hatékonyaság mellett mért légnyomás	A leglobt hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti
Emiddle	90	lux	Qmax	Maksimalus oro srutaus greičius	IF-Flux massimo tal-arja	maximális légáramlás	maximális légáramlás	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu
Lwa	66	dBA	Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	A leglobt hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	A leglobt hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	A leglobt hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti
WI			WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	I-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	A világítási rendszer névleges teljesítménye	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Nominální výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení
Emiddle			Emiddle	Vidutinis vilykės paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos	I-luminazzjoni medja tas-sistema tal-tidwil fuq il-wiċġ għat-tisrji	A világítási rendszer általvilágította a fózólapon	A világítási rendszer általvilágította a fózólapon	A világítási rendszer általvilágította a fózólapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arné složce	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arné složce	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arné složce	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arné složce	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arné složce	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arné složce	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arné složce
Lwa			Lwa	Garsio galios lygis esant aukščiausiajam nustatymui	L-Emissionisil Akustici. Pezati chali-frekwenzia A il-velocita massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti
ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO PAŲAUKŠIAUSIAJAM NUSTATYMOI			SUGGERIMONAI	1) Kai jungiate vilykės, turite laikytis šiuo sąlygų minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmės ir garų kiekis, kuris gali būti atnešamas į kambarį. 2) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajudinkite traukimo greitį tik tuomet, kai dėl turto būklės (pvz., kėdžių, baldų) reikia didinti greitį. 4) Naudokite filtravimo efektyvumą tik tuomet, kai yra tikrai reikalinga. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą tik tuomet, kai yra tikrai reikalinga.	1) Kif jingjate vilykės, turite laikytis šiuo sąlygų minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmės ir garų kiekis, kuris gali būti atnešamas į kambarį. 2) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajudinkite traukimo greitį tik tuomet, kai dėl turto būklės (pvz., kėdžių, baldų) reikia didinti greitį. 4) Naudokite filtravimo efektyvumą tik tuomet, kai yra tikrai reikalinga. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą tik tuomet, kai yra tikrai reikalinga.	1) A közvetleni levegőszívást csak akkor növelje, ha ez indokolt a gőzmentés miatt. 2) Az optimális zsírzsűrítési csak nagyon indokolt esetben. 3) A sebesség fokozását csak akkor növelje, ha ez indokolt a szűrők vagy szűrőket.	1) Közvetlen levegőszívást csak akkor növelje, ha ez indokolt a gőzmentés miatt. 2) Az optimális zsírzsűrítési csak nagyon indokolt esetben. 3) A sebesség fokozását csak akkor növelje, ha ez indokolt a szűrők vagy szűrőket.	1) Közvetlen levegőszívást csak akkor növelje, ha ez indokolt a gőzmentés miatt. 2) Az optimális zsírzsűrítési csak nagyon indokolt esetben. 3) A sebesség fokozását csak akkor növelje, ha ez indokolt a szűrők vagy szűrőket.	1) Keď začínate pracovať, aktivujte odsávac pář pri minimálnej rýchlosti, čím sa zníži obsah vlhkosti a zabráni sa vzniku zápachu z kuchyne. 2) Intenzívnu rýchlosť použite iba vtedy, keď je to nevyhnutné. 3) Rýchlosť odsávacieho pář zvyšujte iba vtedy, keď je to nevyhnutné. 4) Filter alebo filtre použite iba vtedy, keď je to naozaj potrebné. 5) Používajte efektívnu filtráciu iba vtedy, keď je to naozaj potrebné.	1) Keď začínate pracovať, aktivujte odsávac pář pri minimálnej rychlosti, čím sa zníži obsah vlhkosti a zabráni sa vzniku zápachu z kuchyne. 2) Intenzivní rychlost použijte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 3) Rychlost odsávacího pář zvyšujte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 4) Filtr nebo filtry používejte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 5) Používejte účinnou filtraci pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné.	1) Keď začínate pracovať, aktivujte odsávac pář pri minimálnej rychlosti, čím sa zníži obsah vlhkosti a zabráni sa vzniku zápachu z kuchyne. 2) Intenzivní rychlost použijte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 3) Rychlost odsávacího pář zvyšujte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 4) Filtr nebo filtry používejte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 5) Používejte účinnou filtraci pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné.	1) Keď začínate pracovať, aktivujte odsávac pář pri minimálnej rychlosti, čím sa zníži obsah vlhkosti a zabráni sa vzniku zápachu z kuchyne. 2) Intenzivní rychlost použijte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 3) Rychlost odsávacího pář zvyšujte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 4) Filtr nebo filtry používejte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 5) Používejte účinnou filtraci pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné.	1) Keď začínate pracovať, aktivujte odsávac pář pri minimálnej rychlosti, čím sa zníži obsah vlhkosti a zabráni sa vzniku zápachu z kuchyne. 2) Intenzivní rychlost použijte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 3) Rychlost odsávacího pář zvyšujte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 4) Filtr nebo filtry používejte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 5) Používejte účinnou filtraci pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné.	1) Keď začínate pracovať, aktivujte odsávac pář pri minimálnej rychlosti, čím sa zníži obsah vlhkosti a zabráni sa vzniku zápachu z kuchyne. 2) Intenzivní rychlost použijte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 3) Rychlost odsávacího pář zvyšujte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 4) Filtr nebo filtry používejte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 5) Používejte účinnou filtraci pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné.	1) Keď začínate pracovať, aktivujte odsávac pář pri minimálnej rychlosti, čím sa zníži obsah vlhkosti a zabráni sa vzniku zápachu z kuchyne. 2) Intenzivní rychlost použijte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 3) Rychlost odsávacího pář zvyšujte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 4) Filtr nebo filtry používejte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné. 5) Používejte účinnou filtraci pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné.